

Trois Soeurs [A n n a M a r i a T h e r e s i a, M a r i a J a k o b e a und M a r i a B a r b a r a]¹ des trois Zurlauben, qui ont esté tuez ... [in den Schlachten von] Stenquerque [B e a t F r a n z, gest. 1692], hochstett [Graf B e a t J a k o b, gest. 1704] et Ramilly [B e a t H e i n r i c h J o s e f, gest. 1706], dont L'Une des trois [nämlich Maria Jakobe] est veuve [seit 1705] du S.^r [Aegid Franz] A n d e r m a t t, qui a eu L'honneur de servir Vostre Majesté pendant ... [20] années, Les deux autres filles, prennent la liberté de représenter Tres humblement, qu'elles n'ont pas de pain, et qu'elles ne vivoient que par L'assistance de Leurs freres, Supliant en toute humilité Vostre Majesté, d'avoir la bonté de leur accorder une pension pour vivre, pour Les tirer de L'extreme misere, ou elles se voyent reduites, Elles osent esperer que Vostre Majesté ne refusera pas cette grace à une famille, qui repand tout son sang pour son service depuis plus de ... [300] ans, et dont Le reste n'aura jamais d'autre volonté, et continuera ses vœux et ses prieres pour La Santé et prosperité de Vostre Majesté".

"Le Roy y fera consideration"

- 1) Erstaunlich mutet an, dass Maria Barbara, die als Gattin des Zuger Ammanns B e a t J a k o b s II. Zurlauben wohl kaum notleidend gewesen sein konnte, gleichfalls unter den Bittstellern erscheint, doch lässt die bei Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 866 publizierte Deszendenz von H e i n r i c h II. Zurlauben keine andere Möglichkeit offen.

Original?, mit einer Glosse von anderer Hand.
AH 72, 8-8a - Blatt 8^v und 8a^r leer

10

1713 Dezember 31.

A

ABRECHNUNG MIT IGNAZ SCHLEUNIGER, VON KLINGNAU, DEM UNTERLEUTNANT
[IN DER KOMPAGNIE VON HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN
IM REGIMENT PFYFFER]

"Auszug Lauth Compagnie Buecher Für ... Schleiniger ..., welcher den 11. Augusti A^o 1707 als Under Lieutenant vorgestellt worden. Gage 50 lb.

1707	[lb.]	ss	d
Erstlichen im Monath April und May Empfangen	97	1	6
Jm Monath Junio sambt brod Empfangen	40	18	6
Jm Julio Empfangen	20	1	
Jm Augusto Sambt Brod Empfangen	60	15	9
Jm September sambt Brod Empfangen	39	17	3
Jm October Empfangen sambt Brod	32	1	6

	[lb.]	ss	d
<i>Jm November Empfangen</i>	97	10	8
<i>Jm December Empfangen</i>	116		6
<i>Le 4 dini [=denier] par Livres</i>	4	3	4
<i>Empfangen</i>	508	10	
<i>Gage in 5 Monath a 50 lb.</i>	250		
<i>Bis letsten December 1707 Schuldig Summa</i>	258	10	
1708			
<i>Jm Januario Empfangen Lauth Rechnung</i>	216	11	
<i>Jm Februario Empfangen</i>	56	17	10
<i>Jm Martio Empfangen</i>	137	1	4
<i>Jm April Empfangen</i>	179	12	9
<i>Le 4 dini par Livres</i>	3	6	8
<i>Empfangen</i>	851	19	7
<i>Sold in 4 Monath à 50 lb.</i>	200		
<i>Bleibt Schuldig</i>	651	19	7
<i>Bey dem Kauffmann Danijs [=D a n n i s?] in Namur</i> <i>in allem Empfangen Lauth seiner Rechnung</i>	136	4	9
<i>Bis 1. May 1708 Schuldig Summa</i>	788	4	4
<i>Jm Monath May Empfangen sambt Brod</i>	65	16	3
<i>Jm Monath Junio Empfangen</i>	67	18	
<i>Jm Monath Juillet Empfangen</i>	115	2	
<i>Jm Monath Augusto Empfangen</i>	50		
<i>Le 4 dini par Livres</i>	3	6	8
<i>Empfangen</i>	1090	7	3
<i>Sold in 4 Monath a 50 lb.</i>	200		
<i>Bleibt Schuldig bis 1. September 1708 Summa</i>	890	7	3 ...
<i>Jtem ein Straawsack und Madtlar für ihn Zahlt</i>	18		
<i>Bleibt Schuldig</i>	908	7	3
1709			
<i>Der wescherin C a t h a r i n a Zahlt</i>	3	3	9
<i>A Monsieur M ü l l e r für ein Gofferen Zahlt</i>	7		
<i>Jtem durch M.^r Berrier [=Aide-major François P e r-</i> <i>r i e r von Estavayer] Empfangen mit port lettres</i> <i>und Uncösten</i>	14	2	3
<i>Jtem im October 1708[!] durch ermelten Mr. Berrier in</i> <i>Breda Empfangen</i>	99	1	6
<i>Le 4 dini par Livres für 18 Monath</i>	14	19	4
<i>Empfangen</i>	1037	14	1
<i>Soldt in 18 Monath a 50 lb.</i>	900		
<i>Schuldig</i>	137	14	1
1710 und 1711			
<i>Le 4 dini par Livres pour 7 mois</i>	5	16	8
<i>Empfangen</i>	143	10	9
<i>Sold in 7 Monath a 50 lb.</i>	350		
<i>Bis 1. October 1710 Gueth</i>	206	19	3
<i>Jm Januario durch Herr Mayor [Jean] Evarr</i> <i>[=E v a r d, von Chézard] überschickht</i>	8		
<i>Jm Februario</i>	49		
<i>Jm Martio</i>	40		
<i>Jm April</i>	30		
<i>Jm May bis 1. Juin</i>	70		

	[lb.]	ss	d
Le 4 dini par Livres	12	10	
Empfangen	209	10	
Soldt in 15 Monath a 50 lb.	750		
Behaltet gueth Summa	540	10	
Obiger Resten	206	9	3
Bis letsten December 1711 gueth	746	19	3
1712			
Jm October Empfangen	50		
Jm November Empfangen	50		
Jtem ein Kleid von Escarlatte gekostet	146		
Jtem noch für den Monath Juin 1711 Empfangen	52		
Jm December Empfangen 1712	50		
Le 4 dini par Livres	10		
Empfangen	358		
Soldt in 12 Monath à 50 lb.	600		
Obiger Resten	746	19	3
Jtem wird das gelt bonificiert so Hr. [Oberst Ludwig Christoph] P f i f f e r ihm zu Bruxel geben	43	6	8
Bis letsten December 1712	1390	5	11 ...
Lauth beschlossner Rechnung ultimo December 1712 gueth behalten Summa	1032[!]	5	11
1713			
Jm Januario Empfangen	50		
Jtem durch den Mayor erhalten worden wegen dem gelt So er zu Bruxel Empfangen	43	15	
Jm Februario Empfangen	50		
Jtem Verlorst an gelt so nach Bruxel geschickht	8	15"	
Vom März bis September je 50 lb.	350		
Oktober und November je 40 lb.	80		
"Jm Decembre Empfangen	30		
Le 4 dini par Livres	10		
Empfangen	622	10	
Soldt in 12 Monath a 50 lb. ...	600		
Obiger Resten	1032	5	11
	1632	5	11 ...
Behaltet Gueth bis letsten December 1713 Summa	1009	15	11 ...
Lauth beschlossner Rechnung ultimo December 1713 ... gueth behalten	1009	15	11
Jtem wird bonificiert vom Augusto ahn 1707 als Supplement Monatlich 10 lb.			
Thuet Anno 1707 Supplement	50 lb.		
Anno 1708 Supplement	120 lb."		
Supplement von 1709-1712 je 120 lb.	480 lb.		
"A ^o 1713 Supplement bis letsten Juillet	70 lb.		
Von dato ahn folget die Bezahlung nach <u>fridensbruch [=Friede von Utrecht]</u>			
Summa Supplement	720		
Von diser Summa werden die 4 dini par Livres abgezogen so thun	12	5	
Also behaltet gueth an Supplement Summa	707	15	
Gueth in allem Summa	1717	10	11

	[lb.]	ss	d
Hingegen ist Hr. Lieuten. Schleiniger Lauth Hrn. Mayor Eingab in Holand Schuldig, darvor ich Mr. Evarr an bilieten Subsistence für Hr. Capit. Lieut. [Theodor] B e c k und Hr. Schleiniger hinderlegt Summa 2700 lb. Daran ist Hr. Schleiniger part Summa	1852	8	5
Bleibt also über alle Abrechnung bis Ultimo Decem- ber 1713 schuldig Summa	134	17	6"

Anschliessend folgt die eigenhändige Bescheinigung von Schleiniger:
"Bescheine hiemit dass ich mit disser rechnung zu friden bin Sous Lieutenant Schleiniger 1714"

AH 72, 9-10

11

1725 Mai 16.

A

INVENTAR¹ DER HINTERLASSENSCHAFT VON MARIA BARBARA ZURLAUBEN VON THURN UND GESTELBURG

"Inventarium aller Verlassenschaft ... verfertiget durch Joseph Antoni S c h u e m a c h e r des [Stadt- und Amts-]Raths, mit undt im Beyseyn ... Herren Hauptman und [alt] Landtvogt [von Mendrisio] Wolffgang Damian M ü l l e r e n [Gatte der M a r i a J a k o b e a Zurlauben], undt Herren Fendrich Caspar Leonti W ä b e r ...

Verlassenschaft[:]

Capital ²	gl.	ss	a
Auff Meynrad W e r d e r [von Zug]	1822		
Nr. ° 19 ^s Sambt 3 Verfallnen Zinsen	273	12	
Frl. Anna Maria W e y s s e n b a c h i n [in Zug?]	821		
Nr. ° 19 Sambt auch 3 Zinsen	123	6	
Christen undt Hans Adam H a u s h e r r	1500		
Nr. ° 36 Mit 2 Zinsen undt 25 gl. alts	175		
Wolffgang Weyss [=W y s s] im [Zuger] Berg	1022	20	
Nr. ° 18 Mit 2 Zinsen	102	10	
Carl Joseph B [r a n d e n] b e r g im Fridbach [in Zug]	1000		
Nr. ° 35 Mit 3 Zinsen	150		
Weiters auff Jhme	600		
Nr. ° 29 Mit auch 3 Zinsen	90		
[Karl] Michel B [r a n d e n] b e r g auff Freüden- berg [in Zug]	1000		
Nr. ° 39 Mit auch 3 Zinsen	150		
Vierer Johannes [=Hans] V i l l i g e r v. Hüenberg	1000		
Nr. ° 17 Auch mit 3 Zinsen	150		